



**Sightsavers**  
Italia ONLUS

# News

Febbraio 2015

## I Miracoli (non) esistono!

Inoltre  
in questo numero:

Una radio che salva la vista  
Scopri-la anche tu!

Vivere un miracolo  
Il Dottor Issa  
un eroe come voi

**MILIONI DI  
MIRACOLI**

Cari Sostenitori,

**voglio condividere con voi una grande soddisfazione e dirvi un sentito grazie per tutto quello che avete fatto.**

Apriamo, infatti, questo 2015 pieni di speranza, carichi di positività per gli ottimi risultati ottenuti nell'anno appena passato.

**Un 2014 che vi ha visti impegnati a contribuire alla riuscita del progetto Milioni di Miracoli, progetto che accende la speranza di milioni di persone colpite dalla cecità.**

A pagina 2 e 3 del nostro notiziario troverete i primi numeri dei Miracoli che avete reso possibili e qualche esempio di cosa significhi la gioia di recuperare la vista.

Vi faremo anche conoscere la vita di uno dei nostri dottori che testimonia l'incredibile numero di cose che riesce a fare nella sua giornata grazie alle vostre donazioni.

La sua instancabile fatica viene premiata dalla grande soddisfazione di assistere al miracolo della guarigione, miracolo che è possibile solo perché voi gli offrite gli strumenti per operare e curare.

**La vostra costanza in questa lotta alla cecità, la vostra generosità e il vostro grande cuore sono un grande esempio, una grande forza che ci spinge a fare sempre di più per eliminare la sofferenza.**

Continuate così, continuate a fare Milioni di Miracoli e facciamo che anche questo 2015 sia un anno di vita, di luce, di serenità per tutti.

**Grazie di cuore per quello che continuate a fare.**



*Michela Ledi*

Michela Ledi  
Responsabile Raccolta Fondi  
Sightsavers Italia Onlus

## Progetti per la vita

**Il vostro cuore è riuscito a sfatare un detto comune e dimostra che tutto è possibile, persino i miracoli quando le persone come voi scelgono di fare del bene.**

**Proprio così, il progetto Milioni di Miracoli grazie a voi e alle vostre donazioni cresce ogni giorno!**

Tanti sono i bambini, le mamme e i papà che sono stati operati da quando abbiamo lanciato l'appello lo scorso ottobre e hanno recuperato la vista.

**Fino ad oggi ben 342.194 Miracoli sono nati dalla vostra generosità, 8.590 in Italia, 333.604 nel resto del mondo.**

Un grande risultato che è tutto merito vostro.

Grazie a voi sono tornate a vedere e la loro vita ora è piena di speranza e felicità.

**Sono tante le storie a lieto fine che i vostri Miracoli hanno permesso, tanti i sorrisi che si sono aperti, tanta la gratitudine che queste persone hanno per voi.**

**Come la storia di Aisha una bella ragazzina di 13 anni che viene da Zanzibar.**



Foto Peter Nicholls/Sightsavers

**MILIONI DI MIRACOLI**

**Italia  
8.590  
Miracoli**

# I Miracoli (non) esistono!

È molto timida, e con voce appena accennata ci racconta che **quando aveva solo 7 anni, è stata colpita dalla cataratta.**

I suoi genitori Shami e Abdu l'anno subito portata all'ospedale.

I dottori dissero che dovevano operarla per salvare la sua vista. Aisha e i suoi genitori avevano molta paura dell'operazione e non sapevano neanche se se la sarebbero potuta permettere visto che sono molto poveri.

**Invece grazie a voi donatori è stato possibile operarla gratuitamente ed oggi sta bene**

**grazie al Miracolo che le avete regalato.**

Questo è solo uno dei Miracoli che avete realizzato e voi ne avete permessi tanti.

**Ma non possiamo fermarci, l'obiettivo è di realizzare 1 milione di operazioni entro il 2018.**

**C'è ancora tanta strada da fare,** ma se ci siete voi tutto diventa possibile. Continuate a portare avanti questo grande sogno di sconfiggere la cecità.

**Continuate a fare Milioni di Miracoli.**

Nel **poster dei Miracoli** che trovate in questo numero potrete leggere tutta la storia di Aisha.

Nei prossimi numeri del Notiziario ve ne manderemo altre da poter incollare sul vostro poster.

Sono tutte storie che hanno un lieto fine che avete reso possibile voi, con la vostra generosità.

**Si dice che i Miracoli non esistono. Ma non è vero. I Miracoli esistono. E siete voi.**

**Grazie.**

Sightsavers  
all'opera

oltre  
**7.000**  
persone  
curate



foto Peter Nicholls/Sightsavers

# C'è una radio che salva la vista

**“Molto spesso le persone patiscono dolori e diventano persino cieche semplicemente perché non sanno cosa non vada e non sanno delle possibilità di cura di cui possono usufruire”,** dice Gloria volontaria formata grazie al vostro aiuto, che lavora in Malawi per un progetto comunitario che porta la vostra firma. **“Permettere a coloro che sono stati curati con successo di condividere le loro storie gioca un ruolo importante per informare e dare agli altri le stesse opportunità”.**

**Gloria lavora nel villaggio di Thyolo e si occupa della realizzazione di un programma sulla cataratta che verrà registrato da “Radio Listening Club”.**

Insieme ad altri volontari **visita con regolarità le comunità rurali più sperdute per valutare le condizioni degli occhi degli abitanti,** indirizzare

all'ospedale chi necessita di cure e dare consigli di igiene degli occhi e sulla salute in generale.

**Nelle loro visite registrano anche delle interviste per conoscere i problemi e le esperienze degli abitanti dei villaggi, interviste che verranno trasformate in programmi radiofonici** che diffondono la conoscenza delle regole per la salute degli occhi e le cure da adottare.

Gli ascoltatori imparano così a conoscere i problemi comuni degli occhi e come riconoscerne i sintomi nonché alcuni accorgimenti sull'igiene e su come prevenire certe malattie.

**MILIONI DI  
MIRACOLI**

## Lotta alla superstizione

**Una delle sfide più difficili del gruppo è quella di sconfiggere le convinzioni sbagliate e le paure a proposito di ospedali e operazioni.**

Molti, infatti, spesso cercano aiuto dai guaritori locali piuttosto che da un dottore, come testimonia Ruthie Kamuyanga, una guaritrice locale.

*“Io producevo medicinali tradizionali con piante e erbe e ero solita dire ai miei vicini del villaggio di non andare in ospedale per farsi curare. Alla fine una bambina divenne cieca come risultato di non essere stata curata bene e così ho capito che i miei metodi non funzionavano. Ora incoraggio le persone a chiedere l'aiuto medico di cui hanno bisogno”.*

Lavoro molto importante quello di Gloria e dei suoi compagni. **Grazie al loro impegno nella realizzazione del programma radio 7.000 persone sono state raggiunte, molte si sono salvate e oggi vivono una vita senza malattia e sofferenza.**

Nolia Magaletta, una donna 78 anni lo testimonia con grande entusiasmo.

Quasi cieca con tremendi dolori agli occhi a causa del tracoma, aveva perso ogni speranza di poter essere curata e smettere di essere un peso per la sua famiglia.

Ma un volontario come Gloria visitò il suo villaggio e la incoraggiò ad andare all'ospedale dove ricevette le cure necessarie. Con la vista restituita e senza più avere dolori agli occhi, Nolia è tornata a vivere e il futuro oggi non la spaventa più.

Ma ci sono ancora tante persone malate come lo era Nolia e i volontari devono riuscire a raggiungerle prima che sia troppo tardi.

**Per muoversi nel distretto e raggiungere i villaggi usano la bicicletta ma ne hanno solo 5 su dieci persone.**

Mancano anche dei registratori digitali per realizzare le interviste che poi verranno presentate alla radio.

**Solo voi donatori, con il vostro cuore e la vostra generosità potete sostenere il duro lavoro di questi straordinari volontari** e aiutarli a compiere quel meraviglioso miracolo che è ridare la vista.

Aiutateli. **Insieme a voi potranno fare Milioni di Miracoli.**

**Come faccio a fare la differenza aiutando Gloria e il suo programma sulla cataratta?**

**30 euro** per operare di cataratta una mamma o un papà.

**55 euro** per operare un bambino di cataratta.

**250 euro** per poter fare le visite oculistiche a tutti i bambini di una scuola.

**Tu puoi fare la differenza, dona adesso!**



foto Peter Nicholls/Sightsavers

# Issa

## Un eroe come voi

**Ci sono eroi che non vengono celebrati. Persone straordinarie che ogni giorno compiono miracoli in silenzio, lontani dalle luci e dagli applausi.**

Persone generose come voi donatori che hanno deciso di dedicarsi agli altri per sconfiggere malattie e sofferenza.

**Il Dottor Issa Muhsin Burham è uno di questi eroi dimenticati.**

È il Coordinatore delle attività oculistiche della clinica di Zanzibar finanziata da Sightsavers grazie alla vostra generosità.

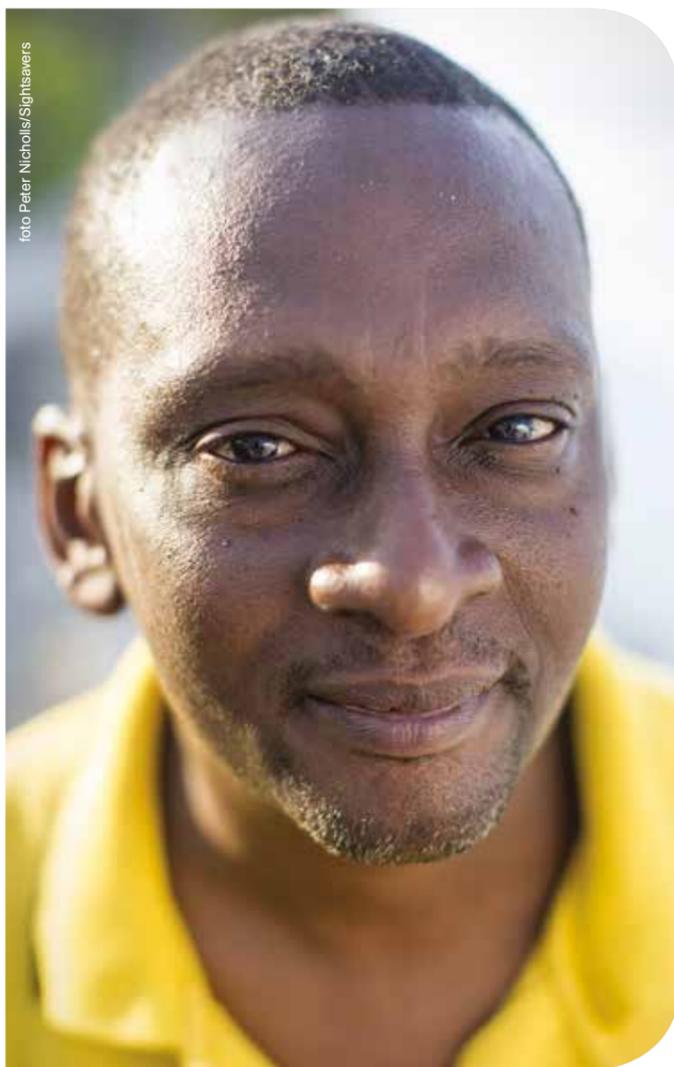
**Issa è un lavoratore instancabile. Dalla mattina all'alba a sera inoltrata è sempre a fianco dei suoi pazienti che di lui hanno una fiducia assoluta.**

### Dedizione totale

**Issa iniziò come infermiere nel 1982** perchè voleva insegnare, informare e aiutare le persone. Dopo quattro anni divenne un Infermiere Oftalmico e ora lavora per il Ministero della Salute.

Il suo stipendio e il suo lavoro sono finanziati da Sightsavers grazie a voi donatori, incluso il cruciale lavoro dei campi di visita nelle zone rurali e remote, nelle cliniche e nelle sale comuni e nelle case delle persone.

**Le cliniche che Issa visita sono cadenti e poco attrezzate, ma offrono comunque un'ancora di salvezza per le popolazioni locali. Le visite a rotazione tutte, facendo in modo che tutti quanti possano avere cure oculistiche almeno una volta ogni tre mesi.**



**Sono centinaia i pazienti di cui si occupa** e spesso molti di loro sono stati mandati da insegnanti e responsabili dei volontari di comunità che lui stesso ha formato.

Ma nonostante il suo infaticabile impegno **uno dei maggiori ostacoli che Issa incontra è riuscire a convincere chi ha problemi con la vista ad andare da un medico ed averne fiducia.**

Molte comunità continuano, infatti, ad evitare le cure moderne, preferendo i loro tradizionali guaritori e le loro medicine.

Issa ci racconta che gli adulti sono più difficili da aiutare, perchè spesso sono convinti che non ci sia ragione per curarsi gli occhi, atteggiamento che li porterà fatalmente alla cecità.

Le persone invece sono più propense a portargli i loro bambini perchè vengano curati cosa comunque complessa perchè **in tutta Zanzibar non esiste un Oftalmologo pediatra.**

Nonostante la grande fatica e le infinite problematiche che Issa incontra ogni giorno, il suo entusiasmo non è mai venuto meno e continua instancabilmente a visitare, curare, guarire, intrecciare relazioni di fiducia con le persone e i suoi pazienti.

**La sua vera preoccupazione è la ricerca di fondi per poter continuare a fare miracoli.** Dice con un po' di sconforto: **"Zanzibar è un'isola poverissima e con una popolazione in crescita abbiamo bisogno dell'aiuto di Sightsavers più che mai. Le strutture sono fatiscenti, in effetti non possiamo usare le sale per la cura degli occhi perchè rischiano di crollare da un momento all'altro."**

*Abbiamo anche bisogno di formare più medici e infermieri e di dare loro la possibilità di rimanere*

## Come faccio a fare la differenza per il Dottor Issa?

**30 euro** per operare di cataratta un adulto

**55 euro** per operare di cataratta un bambino

**25 euro** per i materiali per operare in sala chirurgica

**Fai la differenza con la tua donazione per Issa e i suoi pazienti!**

*re garantendo uno stipendio per vivere. Al momento il rischio più grande è che decidano di non ritornare!"*

**Voi donatori potete aiutare il Dottor Issa.**

La vostra generosità è il miglior modo per riconoscere il valore del suo impegno, per far sì che un eroe del nostro tempo non venga dimenticato, per salvare

dalla cecità tanti bambini, mamme e papà della poverissima Zanzibar.

Ricordate sempre che il vero miracolo siete voi con la generosità del vostro cuore.

**MILIONI DI MIRACOLI**



**dona 10€ al mese per salvare la vista**

**Aiutaci  
a vincere**

**“Il vero amore fa miracoli,  
perché è egli stesso  
il più grande miracolo.”** Amado Nervo

# Il Miracolo della vista sei tu

**Hamidi è un bel bambino che ora corre e gioca felice.**

Cieco per colpa della cataratta ha incontrato il cuore di voi donatori che gli avete permesso di essere operato gratuitamente.

**La sua vita è cambiata grazie a un vero, straordinario Miracolo.**

**Il Miracolo della vista è il più grande dono che un essere umano possa ricevere.**

**Ci sono gesti il cui valore è talmente alto che resteranno per sempre nel tempo.** Sono il frutto di quei momenti e di quelle decisioni che persone di grande cuore mettono in atto pensando al prossimo e alle sue sofferenze.

Atti di grande generosità e altruismo che per tante persone infelici diventano linfa di vita e permettono lo scorrere di un'esistenza serena e senza malattie. Sono veri e propri Miracoli che raccontano le qualità uniche di chi ha deciso di realizzarli.

**Per dare una speranza alle migliaia, ai milioni di persone che sono cieche o soffrono per la vista potete scegliere di effettuare un lascito a Sightsavers. Avrete così la garanzia di vedere destinata la vostra generosità là, dove proprio ce n'è bisogno.**

Dove tanti bambini, mamme e papà lottano ogni giorno per sopravvivere e rischiano in ogni momento di diventare ciechi.

Voi potete salvarli e potrete farlo per sempre vivendo l'orgoglio di continuare ad esistere nel cuore, nella vista, nella felicità di chi grazie a voi non soffre più.

**I Miracoli sono eterni. Il Miracolo siete voi.**

*Per informazioni puoi contattare Michela Ledi al numero 02/87380935 o scrivere presso Sightsavers Italia Onlus Corso Italia 1 20122 Milano.*



 **Sightsavers**  
Italia ONLUS

Sightsavers News - Periodico Quadrimestrale - Editore: Sightsavers International Italia ONLUS - Redazione: Corso Italia, 1 - 20122 Milano - Direttore Responsabile: Michela Ledi - Stampa: Brain Print & Solutions srl - Aut. Trib. Milano n° 680 del 27/9/2004

Sightsavers International Italia Onlus Corso Italia, 1 - 20122 Milano (MI) •Tel. 02 87380935 - 02 36593324  
•Fax 02 87381148 •CCP 56131840 •IBAN IT54 L0335901600100000001732 •C.F. 97653640017 [www.sightsavers.it](http://www.sightsavers.it)